

Zeitschrift: Schweizer Kunst = Art suisse = Arte svizzera = Swiss art
Herausgeber: Visarte Schweiz
Band: - (1985-1986)
Heft: 5

Artikel: Proposte di interventi artistici - terra, aria, acqua
Autor: Morello, Sergio
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-625660>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 29.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

un grand nombre de voyageurs, soit en voiture, soit en train.

A l'aide de trois paires de câbles on pourrait traverser la vallée et voir le vent jouer avec les longues pièces d'étoffe suspendues aux câbles. Enfermé entre les montagnes et avant tout contrastant avec la rigidité des formes des tuyaux, le vent se manifesterait avec force.

Ces pièces d'étoffe en toile de voile auraient le dégradé des couleurs du föhn. Du gris-bleu-violet foncé en bas au blanc en haut en passant par tous les degrés entre ces deux couleurs. De cette manière les tons pourraient s'accommoder avec ceux de la nature en collusion idéale.

Ces trois «voies du vent» représenteront nos trois cantons d'origine.

La grosseur des câbles et le système de suspension sont semblables à ceux utilisés en voile et d'autres techniques pourraient être étudiées dans le détail.

Voir en positif le föhn, le vent qui nous vient des montagnes et qui exprime la matière originelle de la Confédération.

Progetto Föhn Uri

Il tragitto autostradale Erstfeld, Altdorf, Silenen è una tipica regione soggetta al Föhn. Dove la valle si restringe e comincia la vera e propria via del Gottardo, si vedono a sinistra tre tubi scendere maestosamente e in modo quasi verticale giù dal monte. Otticamente restano paralleli, poiché misurano nella parte inferiore 180 cm e in quella superiore 160 cm. Si tratta della centrale elettrica delle ferrovie federali svizzere. La linea ferroviaria passa per circa un terzo del tragitto proprio dietro questi tubi.

Essi hanno una lunghezza di 275 m dall'uscita del serbatoio dell'acqua, sotto il Pfaffensprung, fino alla valle. Proprio in questo posto vorrei rendere visibile il Föhn. Da qui infatti il progetto potrebbe essere visto da molti viaggiatori, sia automobilisti che viaggiatori delle ferrovie. Le tre traiettorie del vento corrispondono ai tre cantoni primitivi. La lunghezza totale potrebbe essere di 700 metri, secondo me (700 anni di storia svizzera). Se il numero delle pezze di stoffa deve contenere anche il 700, allora si potrebbe suddividerle in tre scompartimenti, con una distanza di 3 metri tra di loro. Le pezze di stoffa dovranno essere larghe come i tubi, cioè 180 cm. L'altezza dovrà essere di 280 cm.

Proposte di interventi artistici - terra, aria, acqua

Sergio Morello

COLORAZIONE del territorio nazionale con in treni delle sezioni cantonali della S.P.S.A.S.

5/6 treni per le 8 sezioni di lingua tedesca (AG, BS, BE, IS, OS, SO, OVS, ZH)

3/4 treni per le 7 sezioni di lingua francese e bilingue (BI, JU, FR, GE, NE, VS, VD)

1 treno per il Ticino e il Grigioni italiano e per il románico

I treni colorati, secondo il rapporto di qualità del colore, costituiscono un'opera ambientale contenente mostre tradizionali itineranti di pittura, grafica, scultura, video ecc.

La circolazione capillare, facilitata dal progetto **Ferrovie 2000**, unifica in un intreccio cromatico tutto il territorio nazionale con sconfinamenti d'amicizia a

NORD (Freiburg) Basel SBB / Basel DB

EST (Buchs - Feldkirch - Bregenz - St. Margrethen)

OVEST (Vallorbe - Frasnè - ev. Dijon)

SUD (Domodossola - Milano / Chiasso - Como / Milano)

LA COLORAZIONE esterna delle pareti dei carri Hbis/Habis/Ks si effettua con carta colorata plastificata autoadesiva in modo da semplificare la perfetta reversibilità del materiale rotabile prestato dalle FFS.

⚠ Ogni treno disporrà di una carrozza specialmente attrezzata da adibire a «Ufficio documentazione e vendita» di ogni sezione presente nel convoglio

3/4 Züge für die 7 französischsprachigen und zweisprachigen Sektionen (BI, JU, FR, GE, NE, VS, VD)

1 Zug für das Tessin und das italienisch- und romanischsprachigen Graubünden

Die farbigen Züge, je nach Qualität und Quantität der Farbe, ergeben ein **umweltfreundliches Werk**, das reisende, **traditionelle Ausstellungen** der Malerei, Graphik, Bildhauerkunst, Video usw. enthält.

Der engmaschige Verkehr, durch das Projekt **Eisenbahn 2000** erleichtert, vereinigt in einem bunten Geflecht das ganze nationale Gebiet, mit Überschreitungen der Grenzen im

NORDEN (Freiburg) Basel SBB / Basel DB

OSTEN (Buchs - Feldkirch - Bregenz - St. Margrethen)

WESTEN (Vallorbe - Frasnè - evtl. Dijon)

SÜDEN (Domodossola - Milano / Chiasso - Como / Milano)

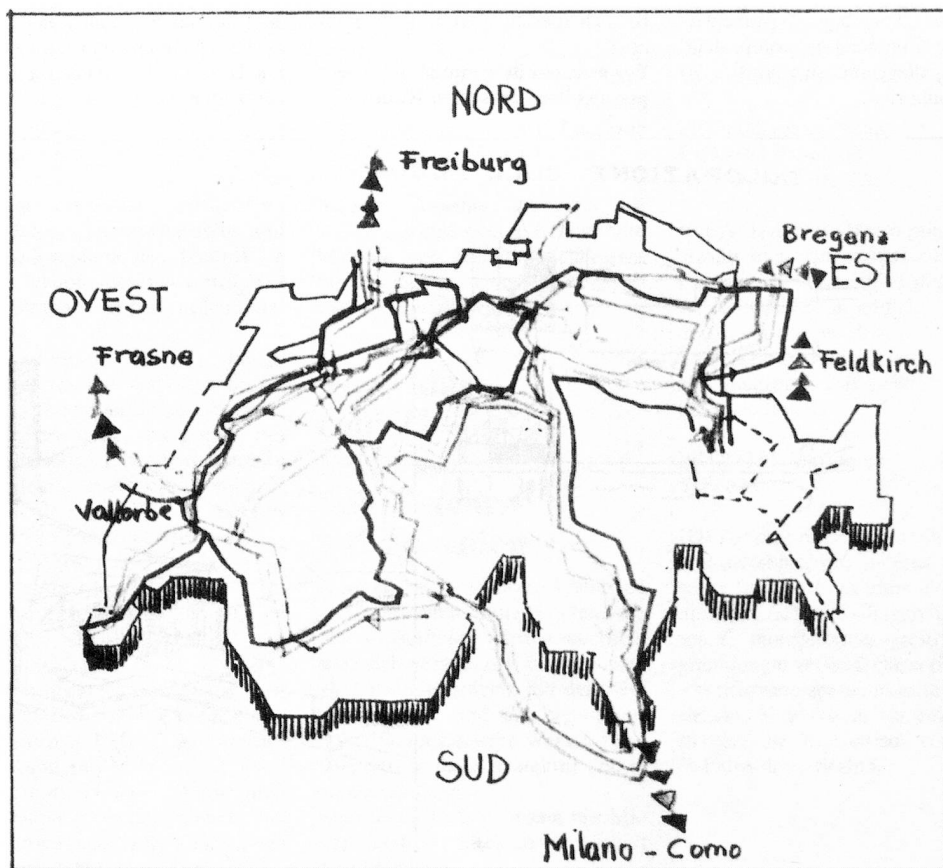
Die äussere FÄRBUNG der Wagen Hbis/Habis/Ks wird mit **farbiger, plastifizierter, selbstklebender Folie** ausgeführt, so kann das von der SBB geliehene, fahrbare Material unbeschädigt zurückgegeben werden.

Erde Luft Wasser

Färbung des nationalen Gebietes mit den Eisenbahnwagen von Kantonalen Sektionen der GSMBA

5/6 Züge für die 8 Sektionen deutscher Sprache (AG, BS, BE, IS, OS, SO, OVS, ZH)

⚠ In jedem Zug wird ein Wagen speziell ausgestattet, der als **«Büro, Belegmaterial und Verkauf»** dienen soll.



COLORAZIONE AEREA

Durante la giornata del 1° agosto 1991

– 3 passaggi con 6 aerei a intervalli ravvicinati, con ognuno un carico alternato di 6 colori circondano il Cervino, eseguendo una colorazione aerea mediante nebulizzazione nell'aria di colori innocui all'anilina.

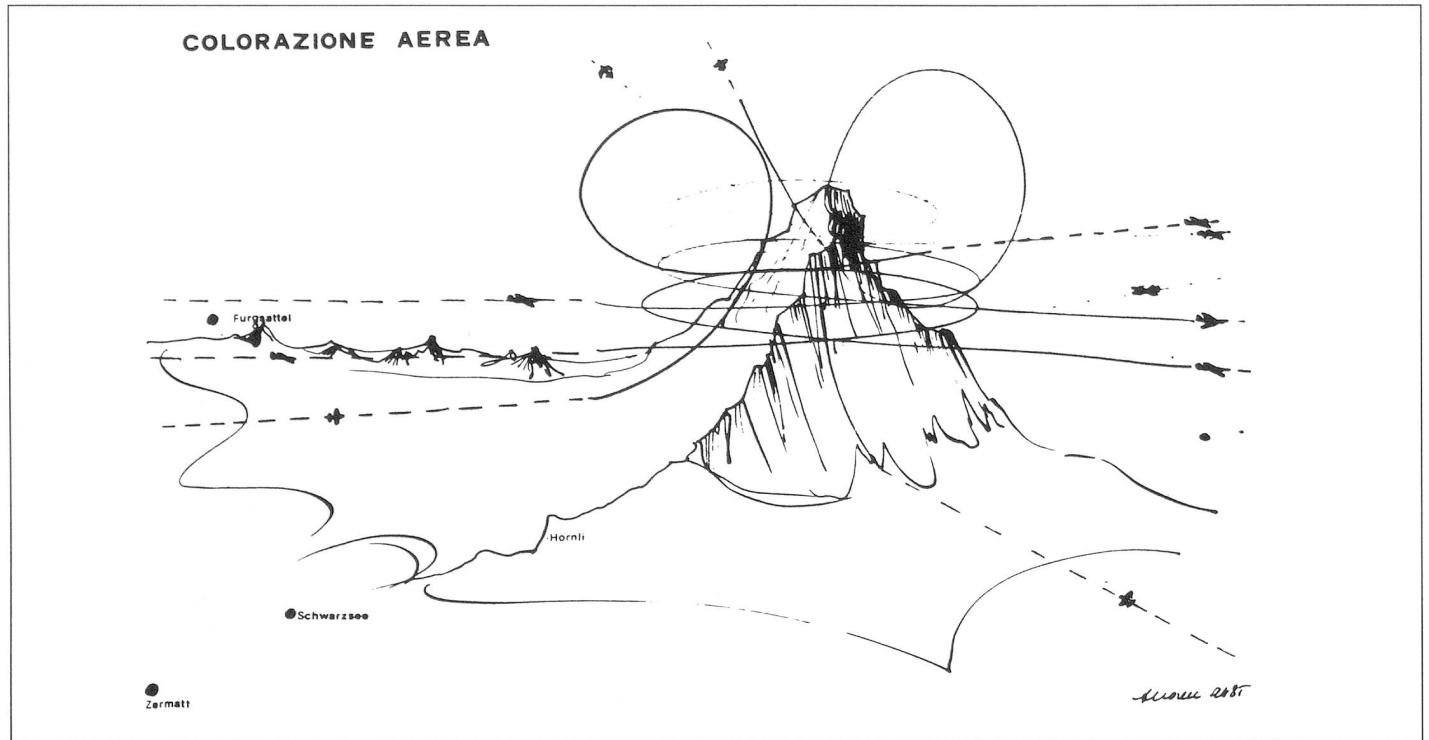
⚠ I volteggi sono ripresi dalle telecamere e trasmesse in diretta al paese. Elicotteri sopra Hörnli e Furgsattel.

FÄRBUNG DER LUFT

Während des 1. August 1991

– umfliegen 6 Flugzeuge in 3 Vorbeifahrten, indem die Zeitabstände sich jedes mal verringern, das Matterhorn. Jedes der Flugzeuge ist mit 6 unschädlichen Anilinfarben versehen, die sie abwechselnd in die Luft zerstäuben.

⚠ Die Darbietungen werden von Fernsehcameras aufgenommen und direkt ins Dorf übertragen. Hubschrauber über Hörnli und Furgsattel.



COLORAZIONE SULL'ACQUA

Colorazione ambientale sul lago di Lugano golfo di Melide.

«Casa cromatica» di meditazione per vedere il paesaggio (visione verso l'Italia) immersi nel colore delle cabine galleggianti su pontili a 20 metri dalla riva.

L'installazione può essere messa su tutti gli specchi d'acqua della Svizzera.

Per esempio di fronte al Seelisberg per meditare davanti al Rütli.

FÄRBUNG AUF DEM WASSER

Umweltfreundliche Färbung auf dem Luganer-See an der Bucht von Melide.

«Chromatisches Haus» zwecks Meditation; um eingetaucht in der Farbe der schwimmenden Kabinen, die Landschaft (Sicht nach Italien) zu betrachten.

Die Einrichtung kann auf jedem Wasserspiegel der Schweiz gelegt werden.

Zum Beispiel gegenüber dem Seelisberg, um vor dem Rütli zu meditieren.

